

SUGGESTIONS BIBLIOGRAPHIQUES

- William BECKFORD, *Journal intime au Portugal et en Espagne (1787-1788)*, traduit de l'anglais par Roger Kann, Paris, José Corti, 1986.
- Malcom BOYD, Juan José CARRERAS (éd.), *La música en España en el siglo XVIII*, Madrid, Cambridge University Press, 2000 (version anglaise : Cambridge University Press, 1998).
- José Máximo LEZA (éd.), *Historia de la música en España e Hispanoamérica, 4. La música en el siglo XVIII*, Madrid, Fondo de Cultura Económica, 2014.
- Miguel Ángel MARÍN, Màrius BERNADÓ (éd.), *Instrumental music in late eighteenth-century Spain*, Kassel, Edition Reichenberger, 2014.
- Nicolás MORALES, *L'artiste de cour dans l'Espagne du XVIII^{ème} siècle. Étude de la communauté de musiciens au service de Philippe V (1700-1746)*, Madrid, Casa de Velázquez, 2007.
- Jean SARRAILH, *L'Espagne éclairée de la seconde moitié du XVIII^{ème} siècle*, Paris, Imprimerie Nationale - Librairie Klincksieck, 1954.

BIOGRAPHIE

Lluís BERTRAN est né à Barcelone. Il a fait des études de musicologie à l'Université de Paris-Sorbonne, où il a obtenu un master « recherche » en 2011. Il prépare actuellement une thèse de doctorat en cotutelle avec les Universités de Poitiers et de La Rioja (Espagne) sur *les espaces et l'écoute de la musique à Barcelone au XVIII^e siècle*. Il a été assistant à la direction scientifique des ressources numériques au Centre de Musique Baroque de Versailles (2012-2013), collaborateur du groupe de recherche ANR *Musiques d'Église en France à l'Époque Moderne* (Muséfrem) (2011-2014) et membre du groupe de recherche I+D+i *Musique en Espagne à l'Époque Moderne* (2009-2017). Il a publié plusieurs articles scientifiques et l'édition critique de 12 trios à cordes de Gaetano Brunetti (ICCMU, 2012).

Site Internet : www.mozarteumdefrance.fr

MOZARTEUM



DE FRANCE

PARTENAIRE OFFICIEL DE LA FONDATION
MOZARTEUM DE SALZBOURG

Saison 2015-2016

Mardi 9 février 2016 à 15 heures



Francisco de Goya, *Danse au bord du Manzanares*
(1776-1777) (Musée du Prado)

UN VOYAGE MUSICAL DANS L'ESPAGNE DES LUMIÈRES

Conférence musicale par Lluís Bertran
Doctorant en musicologie
des Universités de Poitiers et de La Rioja (Espagne)

PRÉSENTATION DE LA CONFÉRENCE

Contrairement à ce qui est arrivé en Italie, peu de voyageurs se sont aventurés à traverser l'Espagne du XVIII^e siècle, réputée pour la mauvaise qualité de ses routes et de ses auberges. Cela a peu contribué à faire connaître la réalité du pays au-delà des clichés véhiculés par la littérature romanesque et satirique la plus répandue. Bien que ces rares voyageurs aient tôt signalé le caractère singulier de la musique populaire espagnole et décrit avec fascination les chants et les danses du fandango ou de la séguedille, peut-on pour autant cantonner la vie musicale espagnole du Siècle des Lumières à cette seule musique populaire ?

Pour répondre à cette question, vous êtes invités à un voyage musical à travers les villes et villages de l'Espagne des Lumières. Ce sera donc aussi un voyage à travers les sons et les bruits qui résonnaient dans les maisons des grands et du menu peuple, dans les théâtres, dans les églises, sur les places et sur les chemins. L'Espagne musicale du XVIII^e siècle, partagée entre la fierté de sa musique « nationale » et la séduction exercée par les autres musiques européennes qui essaïmaient sur son territoire, se dévoile, pour peu qu'on y regarde de près, comme un vaste laboratoire d'expériences sonores originales et uniques qui vaut bien le détour.

ITINÉRAIRE (Voyage en Espagne, Pâques 1786)

Première semaine : Hendaye, départ – Bergara : le collège de la Real Sociedad Bascongada (dimanche) – Les cathédrales de la Vieille-Castille (lundi) – L'auberge espagnole (mardi) – Madrid : le théâtre et la cour (mercredi à samedi).

Seconde semaine : Séville : chez l'organiste (mercredi) – Cadix : la Santa Cueva (jeudi).

Troisième semaine : Barcelone : Montserrat (samedi) – Chez le Baron de Maldà (dimanche) – Le Boulou, retour en France.

LISTE DES EXTRAITS MUSICAUX

- *El maestro de baile y otras tonadillas*, Ensemble Elyma (dir. Gabriel Garrido), K617 (K671151).
- Manuel BLASCO DE NEBRA, *Piano Sonatas*, Javier Perianes, Harmonia Mundi (HMC 902046).
- Luigi BOCCHERINI, *Fandango, Sinfonie & La Musica Notturna di Madrid*, Le Concert des Nations (dir. Jordi Savall), Alia Vox (AVSA 9845).
- Gaetano BRUNETTI, *Divertimenti para trío de cuerda. Serie IV*, Carmen Veneris, Lindoro (NL-3021).
- Narcís CASANOVES, *Officium hebdomadae sanctae*, Escolania de Montserrat (dir. Bernat Vivancos), Discmedi (DM 4733 02).
- Joseph HAYDN, *String Quartets Opus 33*, Quatuor Mosaïques, Naïve (E8801).
- Joseph HAYDN, *Les 7 dernières Paroles du Christ sur la Croix* [DVD], Le Concert des Nations (dir. Jordi Savall), Alia Vox (AVDVD 9868).
- Antonio RODRÍGUEZ DE HITA, *Canciones instrumentales*, La Grande Chapelle (dir. Àngel Requesens), Lauda (LAU 005).
- Domenico SCARLATTI, *Sonates*, Aline Zylberajch, Ambronay Editions (AMY002).
- Antonio SOLER, *Los Villancicos*, Escolanía de la Abadía de Santa Cruz del Valle de los Caídos (dir. Jean-Michel Hasler), Jade (1221.85).
- Fernando SOR, *Goyesca*, Laberintos ingeniosos, Zig Zag (ZZT080201).

AUTRES SUGGESTIONS DISCOGRAPHIQUES

- *Arias de zarzuela barroca*, María Bayo, Les Talens Lyriques (dir. Christophe Rousset), Naïve (E 8885).
- Luigi BOCCHERINI, *Stabat Mater*, Agnès Mellon, Ensemble 415 (dir. Chiara Banchini), Harmonia Mundi (HMC 901378).
- Antonio SOLER, *Sol de mi fortuna*, Diego Ares, Harmonia Mundi (HMC 902232).